



DVOJTÝŽDENNÍK ŽELEZIARNÍ PODBREZOVÁ a.s.

PODBREZOVAN

ZALOŽENÝ V ROKU 1930

10

ROČNÍK LXXVI
15. MÁJ 2020
WWW.PODBREZOVAN.SK

Editoriál

Je máj, príroda hýri tými najkrajšími farbami a predvádza sa nám vo svojej plnej kráse. Na rozkvitnutých stromoch poletujú včely, z diaľky počuť spev vtákov. Začína sa nový život. Máj, lásky čas, si každoročne pripomínáme rôznymi zvyklosťami. Dnes však prežívame náročné obdobie a v dôsledku prísnych opatrení na zabránenie šírenia koronavírusu nič nemôžeme robiť tak, ako sme zvyknutí.

Úprimne si želáme, aby sa všetko čo najskôr vrátilo do starých koľají. Priaznivý vývoj epidemiologickej situácie umožnil postupne uvoľňovať opatrenia, ktoré by mali prebhnúť v štyroch fázach. Potešilo nás, keď bolo 6. mája rozhodnuté o uvoľnení druhej, aj tretej fázy opatrení, hoci stále musíme byť opatrní a brať na vedomie, že len vďaka našej doterajšej disciplíne sa môže život vraciť postupne do starých koľají. Aj keď sme tohto roku nestihli božk pod rozkvitnutou čerešňou, nemohli sme objať mamu a prejať jej svoju úctu, želáme si, aby sme prežívali nielen májové, ale aj všetky nasledujúce dni v zdraví, šťastí a s úsmevom na tvári.

O. Kleinová



Prebúdajúca sa jar objektívom I. Kardhordovej

S Ing. Romanom Veverkom, generálnym riaditeľom ŽP EKO QELET a.s.

„Viem, že sa môžeme oprieť o ohromnú devízu – naši zamestnanci sa naučili žiť a pracovať s koronou“

O. Kleinová
noviny@zelpo.sk

Rok 2020 ste označili za rok skúšok trpezlivosti, súdržnosti, odolnosti a akcieschopnosti, lojálnosti a oddanosti. Ovplyvnil to komplikovaný štart, poznamenaný závažnou poruchou na štrédrovacej linke?

- Určite áno, a to som ešte netušil, čo nám prinesie nový rok po pár mesačnom rozbehu.

Začiatkom februára sme sa stihli krátko nadýchnuť po dlhej odstavke štrédra. Oprava tohto zariadenia skutočne previera silu a potenciál ľudských zdrojov

našej spoločnosti, a to nielen v samotnom stredisku v Hliníku nad Hronom, ale aj v ostatných prevádzkach, ktoré museli nahradiť značný expedičný výpadok tovaru zo spracovateľského centra.

Závažnosť poruchy na štrédrovom zariadení potvrdzuje aj fakt, že naša spoločnosť musela po prvýkrát v histórii celoplošne pozastaviť zber a spracovanie starých vozidiel. Kvítujem skutočnosť, že všetci naši zmluvní partneri, pre ktorých plníme povinnosti spracovateľa starých vozidiel, pochopili našu dočasnú indispozíciu a

prejavili s nami trpezlivosť a súdržnosť.

A prišiel marec a s ním situácia, s ktorou nikto vo svete nemá žiadne skúsenosti. Ako sa podpísala koronakríza na chod vašej spoločnosti?

- Nebudem sa hrať na nejakého neomylného stratéga a na rovinu poviem, že od samého začiatku koronakrízy sme vo vedení zvolili systém postupných krokov, ktorými sme reagovali na momentálne situácie v spoločnosti. Chvilami to možno pripadalo chaoticky a bez zmyslu, ale myslím, že obdobie to bolo všade v blízkom, aj ďalekom okolí.

Náš samozrejmý životný komfort bol náhle nabúraný niečím, čo sme doposiaľ nezažili. Niečo neviditeľné dokázalo za pár dní rozhádzať



a „preusporiadať“ naše priority. S hrdosťou však môžem povedať, že naši ľudia zvládli prvé dni a týždne pandémie ukázkovo. Bolo to náročné hlavne na psychickú odolnosť našej posádky. Spolupracujeme so stovkami firiem, do drobného výkupu chodia stovky až tisíce zákazníkov, naše autá križujú denne prevažnú časť Slovenska, preto vyrovnáť sa s potenciálnou hrozbou nakazenia, znamenalo preukázať

pokračovanie na strane 3



Z obsahu čísla
vyberáme:

ZANINONI
SLOVAKIA s.r.o.

Pre prácu v minulých týždňoch bola potrebná vysoká koncentrovanosť, sústredenosť a okamžitá reakcia všetkých našich zamestnancov na novú situáciu. Zároveň bola potrebná maximálna disciplinovanosť a zodpovednosť voči sebe samým, ako aj voči spolupracovníkom. V kolektíve sme nemali nikoho s cestovateľskou anamnézou, ani nikto neprišiel do styku s takouto osobou.

ŽP Group

čítajte na strane 2

Súťaž medzi zmenami
v koľajovej doprave

Hlavný dôraz pri vykonávaní obsluhy je kladený na včasnosť a dodržiavanie pracovnej a technologickej disciplíny jednotlivých posunujúcich dielov a výhybkárov, čo má priamy vplyv na bezpečnosť, úrazovosť a nehodovosť strediska železničnej dopravy. Značný vplyv na získanie bodov má aj organizačná schopnosť príslušného zmenového majstra železničnej dopravy.

Železniarne Podbrezová čítajte na strane 3

Prvomájová revízia
elektrických zariadení

Aj v tomto roku Železniarne Podbrezová a.s. pristúpili k revízii elektrických zariadení a inštalácií v piatok, 1. mája 2020. Zariadenia, transformátorové stanice, rozvodne napätia, vysokého a veľmi vysokého napätia, káblové siete, ktoré sú zapnuté nepretržite celý rok, sú v tento deň všetky povypínané.

Železniarne Podbrezová čítajte na strane 3



spracovateľa starých vozidiel, pochopili našu dočasnú indispozíciu a



Od 11. mája pribudol aj pojazdový bufet, ktorý je denne od 8. do 10. hodiny k dispozícii v novom závode medzi ťahárňou rúr a valcovňou bezšvíkových rúr a v starom závode od 11. do 13. hodiny na parkovisku pred budovou zásobovania.

Foto: I. Kardhordová

Víťaz deviateho kola čitateľskej súťaže



Výzrebovali sme víťaza deviateho kola čitateľskej súťaže venovanej 180. výročiu založenia podbrezovských železniární. Žrebovali sme z úspešných riešiteľov, ktorí odpovedali, že podbrezovské železniarne sa zapojili do Živnostenského spoločenstva 1. októbra 1930. Správne odpovedala aj Eva Vengerová z odboru personalistiky a miezd. Získava darčkovú tašku, ktorú do súťaže venovala spoločnosť FINAL-CD plus, s.r.o. Banská Bystrica. Výherkyni blahoželáme a cenu si môže prísť prevziať do redakcie (t.č. 645/2711 resp. 2714).

S Ing. Annou Kováčovou, riaditeľkou ZANINONI SLOVAKIA, s.r.o.

Aktuálne zažívame psychicky náročné obdobie

T. Kubej
noviny@zelpo.sk

Pani riaditeľka, vo februárovom rozhovore pre Podbrezovan ste uviedli, že budete rada, ak každý mesiac v novom roku bude aspoň ako január. To ste ešte samozrejme nemohli vedieť o vypuknutí pandémie koronavírusu aj na Slovensku. Ako sa táto situácia odzrkadľila na chode vašej spoločnosti?

- Množstvo požiadaviek na naše služby v prvých mesiacoch roka 2020 nás skutočne viedlo k pozitívnemu odhadu plnenia plánovaných ekonomických ukazovateľov a to aj napriek tomu, že už v poslednom februárovom týždni sme práve z Talianska dostali prvú požiadavku, aby vodič prichádzajúci na vykládku okrem štandardných pracovných a ochranných pomôcok mal respirátor, resp. rúško, rukavice a vhodná je aj dezinfekcia. Dopravcovia, s ktorými spolupracujeme veľmi rýchlo, dokázali zabezpečiť svojim vodičom tieto prostriedky, aj keď na trhu už bol ich nedostatok. Postupne nám prichádzali podobné požiadavky aj od zákazníkov z iných štátov a rozširovali sa o ďalšie podmienky ako napríklad, že vodič počas vykládky tovaru nesmie opustiť kabínu vozidla, pri vstupe do firmy mu bude meraná teplota (niekde si vodič mal doniesť aj svoj teplomer), doklady budú prijaté a vydávané len na určených miestach, vypisovali sa nové tlačivá, mali byť dodržané určené odstupy medzi osobami a podobne. Na tieto požiadavky sa muselo reagovať okamžite.

O niekoľko dní sa pandémia koronavírusu SARS-CoV-2 rozšírila na Slovensku a vláda SR prijímala opatrenia proti koronavírusu. Z



našej strany bolo potrebné sledovať všetky dostupné informácie o vývoji a opatreniach vo všetkých krajinách, do ktorých sme prepravu zabezpečovali alebo cez ktoré viedol tranzit. Tieto informácie a hlavne výklady rýchlo prijímajúcich sa opatrení niekedy boli nejednoznačné a aj v danej krajine ich prvý výklad v praxi bol zmätočný, menil sa za pochodu, v priebehu nie dňa, ale hodín.

Objednávky na prepravu sme stále dostávali a našou úlohou ich bolo zabezpečiť. Výsledkom je, že v porovnaní s rovnakým obdobím minulého roka, sme v prvom štvrtroku 2020 dosiahli lepšie výsledky či už v tržbách, tak aj v hospodárskom výsledku, zisku.

Situácia sa zmenila v apríli. Jednak naša činnosť je vždy ovplyvnená štátnymi sviatkami s čím počítame ale situácia sa zmenila najmä v súvislosti s pandémiou nového koronavírusu. Dopad opatrení v jednotlivých krajinách obmedzil výroby a prevádzky firiem, niektoré boli na určitý čas úplne odstavené. Ak sa aj v máji začínajú prijaté opatrenia uvoľňovať, spomalená ekonomika a nižší dopyt po tovare nás už k takým pozitívnym výhľadom pre hospodárske výsledky nevedie.

Akým spôsobom fungovala počas tohto obdobia práca vo vašej spoločnosti?

- Pre prácu v minulých týždňoch bola potrebná vysoká koncentrovanosť, sústredenosť a okamžitá reakcia všetkých našich zamestnancov na novú situáciu. Zároveň bola potrebná maximálna disciplinovanosť a zodpovednosť voči sebe samým, ako aj voči spolupracovníkom. V kolektíve sme nemali nikoho s cestovateľskou anamnézou, ani nikto neprišiel do styku s

takouto osobou. Niektorí naši zamestnanci zrušili plánované dovoľky a všetci stále dodržiavame opatrenia aby sme sa nevystavovali riziku nákazy.

Práca v tomto období bola snáď psychicky najnáročnejšia, akú sme doteraz zažili. Pracovali sme pod veľkým tlakom a so stresom. Napríklad hneď v prvý marcový víkend talianska vláda zaviedla prísne opatrenia a my sme mali naložené kamióny, ktoré mali v pondelok a utorok vykladať. Vodiči alebo ich dispečeri a zamestnávateľi nám okamžite telefonovali a chceli pokyny či majú pokračovať v ceste, či sa majú vrátiť. Kľúčová bola rýchlosť pre správne zadávanie pokynov a pružná orientácia sa v danej situácii. V doprave každý kilometer, aj každá hodina, niečo stojí. O dva týždne sa takáto situácia zopakovala pri prepravách tovaru do Španielska.

Akonáhle niektorá vláda vydala opatrenie o uzavretí prevádzok, firiem, uzavretí hraničných priechodov a podobne, naši ľudia ihneď museli preveriť všetky možnosti pre prípady či už naloženého tovaru alebo tovaru, ktorý sa mal nakladať a bolo na to objednané vozidlo. V niektorých prípadoch bol umožnený dojazd vozidiel, ale mali sme aj prípady, keď sme museli kamióny vrátiť (napríklad z nemecko-francúzskej hranice, lebo francúzsky zákazník sa zavrel, aj keď predtým potvrdil termín vykládky. A vrátili sa alebo bolo nutné zrušiť nakládku aj iných kamiónov).

Ako ďalší príklad možno uviesť náhle opatrenie Slovenska na uzavretie hranice s Talianskom od polnoci 12. marca pre tranzit. Vozidlá vracajúce sa z Talianska už neboli vpustené do Slovenska a tie, ktoré prešli pred polnocou, boli zasa na slovensko-maďarskej hranici direktívne nasmerované maďarskou políciou len na Bratislavu (dlhšia trasa). Za týchto podmienok nájsť vozidlá na prepravu

bolo skutočne veľmi náročné. Niektorí dopravcovia začali vyčkávať, iným dopravcom odmietli ísť vodiči do zahraničia. Dôvodom odmietnutia zo strany vodičov boli aj spočiatku nejasné podmienky ohľadom karantény. Vypočuli sme si niekoľko príbehov ako zamestnávateľ manželiek týchto vodičov trvá, aby aj ony boli v karanténe a vôbec ako okolie vnímalo celé ich rodiny. Mnohí vodiči, aj keď sa vrátili zo zahraničia, prespávali vo vozidlách na parkoviskách, nešli domov, aby svoju rodinu chránili.

V prvých týždňoch prepuknutia pandémie v dopravnom servise, aj v televízii sme videli mnoho kilometrové kolóny smerujúce k hraničným priechodom. Dopravcovia hlásili zdržanie od 3 až do 27 hodín, najviac smerom do Poľska. V týchto kolónach im padali výkony a dôsledkom bolo omeškanie sa na termínovaných vykládkach. Všetci to síce chápali, ale ak už z toho je možnosť vykládky len v určitom čase, dochádza k ďalšiemu predĺženiu celej prepravy. Ak k tejto preprave je časovo viazaná nasledujúca preprava, dochádza znova k omeškaniu. Plánovanie a zabezpečovanie preprav v takýchto podmienkach bolo ťažké a hlavne veľmi stresujúce.

Ďalší príklad: dňa 27. marca ráno na hraničnom priechode v Šahách dostali vodiči informáciu, že podľa opatrenia maďarskej vlá-



dy, ak vojdú do Maďarska, budú tam musieť zostať štrnásť dní v karanténe. Až po niekoľkých hodinách bolo vysvetlené, že to platí len v prípade, ak do 25 hodín nepostupia krajinu.

Okrem zabezpečenia preprav bolo potrebné zmeniť aj systém obehu dokladov. Slovenská pošta prestala preberať zásielky do Talianska a začala fungovať v obmedzenom režime. Doteraz nefunguje napríklad pošta v Poľsku alebo v Portugalsku. Elektronické zasielanie faktúr nie je problém, ale pre nás je dôležitý originál medzinárodného nákladného listu, potvrdený zákazníkom na vykládke, ktorý nám posielala dopravca (nielen slovenský). Tento doklad preukazuje splnenie podmienok oslobodenia od dane tovaru prepraveného z jedného do iného členského štátu Európskej únie a tento doklad je následne nami zasielaný platcoví prepravného a jeden výťahok aj odosielateľovi.

Každý deň nám prinášal niečo nové a ja by som aj touto cestou chcela úprimne poďakovať všetkým mojim kolegom za to, ako rýchlo dokázali reagovať na jednotlivé situácie a ako psychicky zvládali svoju prácu s tým, aby jej výsledok eliminoval možné finančné straty vzniknuté z preprav pre nás, pre dopravcov a hlavne pre našich zákazníkov.

pokračovanie na strane 3

Činnosť ZANINONI SLOVAKIA, s.r.o., ako jednej zo spoločností ŽP Group, a jej hospodárske výsledky sú závislé hlavne od zákazkovej náplne a objemu vyrobeného tovaru v Železniarňach Podbrezová, a.s.

Pojazdný bufet má skrátiť čas výdaja stravy



Filip MAJERÍK



Oliver ZAJAK



Ivan SCHWARZBACHER



Ing. Filip DRUGDA



Marek VAŇO



Mgr. Zdenka MEDVEĎOVÁ

O. Kleinová
noviny@zelpo.sk

Situácia spôsobená šírením ochorenia COVID-19 ovplyvnila aj systém stravovania v našej spoločnosti. ŽP Gastroservis svoju prevádzku od 17. marca 2020 prisťahoval daným možnostiam. Na začiatku koronakrízy boli stravníkom k dispozícii dva druhy bagiet podávané formou balenej stravy a potravinové balíčky.

Od 30. marca bola ponuka rozšírená o jedno chladené jedlo a od 11. mája je týždenný jedálny lístok rozšírený o ďalšie tri druhy balenej stravy. V snahe vyjsť zamestnancom v ústrety, s cieľom skrátenia

času výdaja stravy v kantínach, od pondelka pribudol aj pojazdný bufet, ktorý je denne od 8. do 10. hodiny k dispozícii v novom závode medzi ťahárňou rúr a valcovňou bezšvíkových rúr a v starom závode od 11. do 13. hodiny na parkovisku pred budovou zásobovania.

Hoci sú naši stravníci bežne zvyknutí na vyšší štandard a ponuku z ôsmich jedál, ŽP Gastroservis aj počas tohto komplikovaného obdobia sleduje v prvom rade cieľ, uspokojiť svojich zákazníkov. A či sa im to darí, opýtali sme sa náhodných spolupracovníkov:

Filip MAJERÍK, Te

- Myslím si, že na tie obmedzené

možnosti urobili všetko, čo mohli. Ja si beriem z kantíny nápojové balíčky a vyhovujú mi. Podľa mňa je balíček v danej cenovej relácii dobre vybavený. Ja som spokojný.

Oliver ZAJAK, Te

- Chápem, že koronavírus obmedzuje možnosti a za danej situácie je to dobre vyriešené. Ja si objednávam stravu cez internet, v mikrovlnke si ju zohrejem a je to v pohode. Páči sa mi, že sa možnosti postupne rozširujú. Každému chutí niečo iné.

Ivan SCHWARZBACHER, Te

- Ja si beriem bagety, tie mi chutia. Chladené jedlá mi veľmi ne-

chutia a pre mňa je tá porcia malá. Radšej sa stravujem inak.

Ing. Filip DRUGDA, Tcú

- Chodím do kantíny a pochopte, opatrenia súvisiace s koronavírusom spôsobujú, že výber jedál je oklieštený. Najprv boli len bagety, každý deň iný druh, potom kačacie stehná, tie mi veľmi nechutili. Dnes mám objednané kuracie stehno s ryžou. V rámci tých možností je to dobré.

Marek VAŇO, Ppam

- Počas krízy nechodím do kantíny často, predtým som chodil pravidelne. Teraz si nosím jedlo aj z domu. Myslím si, že v rámci

možností, ktoré dovoľia predpísané opatrenia, je to prijateľné. Momentálne som si objednal mäso s tarhoňou. Podľa mňa je táto strava dobrá.

Mgr. Zdenka MEDVEĎOVÁ, Vt

- Väčšinou chodím na stravu alebo si beriem balíčky. Tak, ako každému, raz mi strava chutí, inokedy trochu menej. Je to rozdiel, keď je ponuka v dôsledku prijatých opatrení súvisiacich s koronavírusom, zúžená.

Teraz si beriem viac balíčky, občas bagetu alebo chladené jedlo. Zo začiatku sa mi zdali tie bagety trochu suché, ale teraz je to už fajn.

Prvomájová revízia elektrických zariadení

Ing. Jozef Čerňan
vedúci prevádzkarne energetika

Aj v tomto roku Železiarne Podbrezová a.s. pristúpili k revízií elektrických zariadení a inštalácií v piatok, 1. mája 2020. Zariadenia, transformátorové stanice, rozvodne nízkeho, vysokého a veľmi vysokého napätia, káblové siete, ktoré sú zapnuté nepretržite celý rok, sú v tento deň všetky povypínané. Kontrola už tradične predchádzala termovíznou diagnostikou, ktorou sú zamerané poruchové miesta. Takto zistené po-

ruchy potom zamestnanci cielene odstraňujú.

Na vypnutom a zaistenom zariadení naši zamestnanci skontrolovali stav a vykonali údržbu všetkých častí rozvodní – prípojnice, izolátory, odpojovače, výkonové vypínače, silové transformátory, káble. Boli skontrolované dotiahnuté spoje a vyčistené jednotlivé zariadenia, odobraté vzorky oleja z transformátorov k analýze obsahu vody, kyslosti a dielektrickej pevnosti oleja. Počas revízie boli zamerané izolačné odpory všetkých vysokonapäťových káblov a transformátorov, zamerané boli zemné odpory zemníčov, i celkový odpor uzemnenia. Všetky práce počas revízie elektrozariadení boli vykonané za prítomnosti príslušných podmienok dodržania bezpečnosti práce na „príkaz B“.

Okrem revízie elektroza-



Transformátor 110 kV / 6 kV starý závod

riadení boli vykonané i práce na ostatnom neelektrickom zariadení, ktoré je celoročne v prevádzke. Ide najmä o údržbárske práce hlavných regulačných staníc zemného plynu, kompresorovej stanice a rozvodov stlačeného vzduchu, teplárne a rozvodu pary v teplárni, vyčistenie „jímky“ (betónová nádrž) čistej chladiacej vody a výmena sacieho koša v čerpacej stanici nového závodu.

V prevádzkarni energetika sa na týchto prácach podieľalo celkovo stopäťnásť zamestnancov, z toho sedemdesiatšesť elektrikárov. Všetkým zúčastneným zamestnancov ďakujem za dobre odvedenú prácu.



Rozvodňa vysokého napätia starý závod

S Ing. Romanom Veverkom, generálnym riaditeľom ŽP EKO QELET a.s.

„Viem, že sa môžeme oprieť o ohromnú devízu – naši zamestnanci sa naučili žiť a pracovať s koronou“

dokončenie zo strany 1

nadpriemerný stupeň odvahy a obetavosti.

Hneď na začiatku tohto mimoriadneho obdobia som si uvedomoval, že fungovanie našej spoločnosti bude rozhodujúcim spôsobom ovplyvnené mentálnou silou našich zamestnancov. Predpokladal som, že časť kolektívu zostane radšej doma, predsa len, všetci máme rodiny a blízkych a nie všetci sme dostatočne psychicky odolní voči novým, doteraz nepoznaným druhom stresu a záťaže. Zároveň som veril, že pokiaľ na nás priamo nedoľahnú následky nútej karantény, náš pracovný kolektív mimoriadnu situáciu zvládne. Nemýlil som sa, čo je povzbudzujúce hlavne pre výhľad do budúcich mesiacov.

Veľmi dôležité je tiež to, že naša spoločnosť nemusela zastaviť svoju činnosť. Mali sme síce na niekoľko dní rozhodnutím Úradu verejného zdravotníctva SR pozastavený drobný výkup kovových odpadov, ale servis pre priemyselné podniky a ostatné subjekty bežal a beží bez prestávky ďalej. Na trhu je síce badať, že veľa spoločností viac či menej znížilo, až zastavilo produkciu, podstatné pre nás je však to, že máme dostatočne široké portfólio partnerov, vďaka ktorému zatiaľ vieme vzniknuté výpadky nahradiť.

Ovplyvnila súčasná situácia realizáciu významných akcií technického a investičného rozvoja vašej spoločnosti?

- Korona určite vniesla do rozhodovacích procesov o naplňaní plánov rozvoja značnú mieru zdržanlivosti. My však musíme brať do úvahy naše špecifikum – široké te-

ritoriálne rozmiestnenie s takmer päťdesiatimi prevádzkami. Pokiaľ výraznejšie oddialíme normálnu a prirodzený obmen technických prostriedkov v jednotlivých strediskách, v budúcnosti sa nám to niekoľkonásobne vráti v podobe znefunkčnenia poskytovania servisných služieb pre našich partnerov.

To neznamená, že nebudeme brať do úvahy aktuálnu situáciu na trhu a nebudeme podľa nej korigovať naše rozhodnutia. Naším zámerom do budúcnosti však nie je plánovanie regresu, a tomu podriadiť aj naše operatívne rozhodovanie o obnove a rozvoji majetku našej spoločnosti.

Ako sa vám javia nasledujúce týždne, mesiace?

- Úprimne a bez zahmlievania odpoviem, že nieisto a nevyspytateľne. Naša spoločnosť má však obrovskú a nenahraditeľnú skúsenosť z posledných mesiacov – dokázali sme, že vieme fungovať aj v mimoriadnych časoch a bez spoliehania sa na cudzie prostriedky. Potlačili sme prirodzené emócie a odložili sme obavy. Zvládli sme existovanie s obmedzeniami, prispôbili sme sa a zvykli sme si na

núdzový režim.

Nečakám, že ďalšie obdobie zvládneme bez strát. Viem však, že sa môžeme oprieť o ohromnú devízu – naši zamestnanci sa naučili žiť a pracovať s koronou. Nestáť sa na nezniesiteľné podmienky, na nedostatok hygienických prostriedkov, na nesplniteľnosť prijatých opatrení. Nepripúšťali si

možné následky na seba a svojich blízkych a plnili si svoje každodenné pracovné povinnosti. Odolali všetkým zneisťujúcim vplyvom okolia a dokázali potlačiť myšlienky na možnosť vážnejších problémov. Neprestali sme pracovať a snažili sa takto nemyslieť na možné riziká.

No a práve z tohto vychádza moje presvedčenie o istote, o ktorú sa môžeme aj v ďalších časoch oprieť. Sú to naši zamestnanci, ich každodenná práca a prístup k povinnostiam. Postoj, ktorý sme spoločne zaujali, je tá správna cesta, ktorá nemá odbočky a alternatívy.

Zároveň by si mal každý jednotliviec s väčším dôrazom uvedomiť, že obzvlášť v týchto časoch je potrebné svoje osobné záujmy podriadiť kolektívnym potrebám a firemnej disciplíne. V mimoriadnych časoch musia platiť mimoriadne pravidlá a ich nedodržanie musí byť riešené s oveľa väčším dôrazom a akcentom.

Naša spoločnosť má obrovskú a nenahraditeľnú skúsenosť z posledných mesiacov – dokázali sme, že vieme fungovať aj v mimoriadnych časoch a bez spoliehania sa na cudzie prostriedky.

S Ing. Annou Kováčovou, riaditeľkou ZANINONI SLOVAKIA, s.r.o.

Aktuálne zažívame psychicky náročné obdobie

dokončenie zo strany 2

Vláda od 6. mája uvoľnila opatrenia, ale riziko druhej vlny epidémie je aj naďalej vysoké. Ako vidíte najbližšie týždne?

- Činnosť ZANINONI SLOVAKIA, s.r.o., ako jednej zo spoločností ŽP Group, a jej hospodárske výsledky sú závislé hlavne od zákazkovej náplne a objemu vyrobeného tovaru v Železiarňach Podbrezová, a.s.

To, ako budeme zabezpečovať prepravu ich výrobkov v nasledujúcom období, bude závisieť od situácie na dopravnom trhu a voľných kapacitách vozidiel. Informácie máme rôzne. Niektorí dopravcovia odhlásili svoje vozidlá, niektorí zvažujú ukončiť podnikanie v tomto sektore. Niektorí vodiči zvažujú nájsť si iné zamestnanie a ich nedostatok na trhu práce bol aj pred vypuknutím pandémie.

V každom prípade našou úlohou bude plniť požiadavky na prepravu tovaru za existujúcich podmienok podľa potrieb zákazníkov.

V tomto čase síce v Európe dochádza k uvoľňovaniu reštriktívnych opatrení, ale odhadnút ďalší vývoj a celkový vplyv COVID-19 je ťažké. Sektor služieb, aj priemyslu, znamená spomalenie a výraznými obmedzeniami viacerých častí ekonomiky ovplyvnil domáci i zahraničný dopyt čo sa prejavuje aj v oblasti dodávateľsko-odberateľských vzťahov. Určite si všetci želáme, aby táto zmena netrvala veľmi dlho a bude to závisieť aj od našej zodpovednosti a disciplinovanosti. Nič podobné sme doteraz nezažili. Od začiatku sa učíme zvládať novú situáciu spôsobenú koronavírusom. Svoju prácu i svoje osobné životy bude potrebné jej prispôbiť aj v nasledujúcich dňoch.

Súťaž medzi zmenami – koľajová doprava

V roku 2019 zvíťazila zmena „A“

T. Kubej
noviny@zelpo.sk

Už deviaty rok prebieha v akciovej spoločnosti Železiarne Podbrezová súťaž medzi pracovnými zmenami vo výrobných a servisných prevádzkarniach, do ktorej sú zapojené pracovné kolektívy kategórie „R“ z oceliarnie, valcovne bezvíkových rúr, ťahárne rúr, centrálnej údržby, energetiky, dopravy a odboru riadenia a zabezpečenia kvality. Kritéria súťaže sú zamerané na kvalitu, výsledky hospodárenia, dodržiavanie zásad bezpečnosti pri práci a reklamácie, a sú vyhodnocované a zverejňované na vývesných tabuliach prevádzkarní. Ako každý rok, aj teraz vám predstavujeme víťazné kolektívy jednotlivých prevádzkarní.

O priebehu súťaže v koľajovej doprave nás informoval jej vedúci Ing. Jozef Šiman:

Ako pokračovala súťaž medzi zmenami v minulom roku?

- Súťaž medzi zmenami prebiehala podobne ako v roku 2018, bez výrazných zmien. Naďalej boli sledované kľúčové kritéria medzizmenovej súťaže, ktorými sú bezpečnosť, nehodové udalosti, včasnosť obsluhy, starostlivosť o hnacie dráhové vozidlá železničného parku a poriadok na pracovisku.

Kritériá súťaže sú rovnaké ako každý rok, alebo pribudli v minulom roku nové hodnotiace prvky?

- Hlavné kritériá pre železničnú dopravu boli ponechané tak, ako boli nastavené v roku 2018. Naďalej boli sledované základné kritéria medzizmenovej súťaže, ktorými sú riadiaca činnosť zmenového majstra, dodržiavanie zásad BOZP a prevádzkových predpisov, plnenie prepravných požiadaviek, dopravné nehody na dráhe a incidenty

zapríčinené dopravnou obsluhou, udržiavanie poriadku na pracovisku a pracovné úrazy a starostlivosť o hnacie dráhové vozidlá v železničnom parku koľajových vozidiel.

Čo najviac ovplyvňovalo priebeh súťaže?

- Tak, ako vždy, najväčší vplyv na priebeh súťaže medzi zmenami majú samotní pracovníci kategórie „R“, a to svojím prístupom k plneniu požadovaných obslúh z iných prevádzkarní Železiární Podbre-

zová a.s. Hlavný dôraz pri vykonávaní obslúh je kladený na včasnosť a dodržiavanie pracovnej a technologickej disciplíny jednotlivých posunujúcich dielov a výhybkárov, čo má priamy vplyv na bezpečnosť, úrazovosť a nehodovosť strediska železničnej dopravy. Značný vplyv na získanie bodov má aj or-

ganizačná schopnosť príslušného zmenového majstra železničnej dopravy.

Predstavíte nám víťazné kolektívy za rok 2019?

- Víťaznou zmenou v roku 2019 sa stala zmena „A“, pod vedením zmenového majstra Daniela Bullu. Víťazná zmena získala 9 505 bodov z celkového počtu 9 600 bodov. Chcem sa poďakovať víťaznému kolektívu za zodpovedný prístup k plneniu pracovných úloh.

Čo postavilo víťazné zmeny do popredia pred ostatné kolektívy?

- Víťazná zmena predstihla zmenu „D“ o 75 bodov, ktoré získala za vyšší počet zmanipulovaných vozňov v sledovanom období a za predchádzanie nehodám a zvýšenej všímavosti a opatrnosti pri vykonávaní dopravných obslúh.

Na záver chcem pochváliť a poďakovať sa všetkým pracovníkom železničnej dopravy, ktorí svojím prístupom k práci prispievajú k zvýšeniu bezpečnosti a k dobrým vzťahom na pracovisku.



DOŽIVOTNÝ SERVIS ZADARMO

na všetky skladové vozidlá len do 31.5.2020!



PROGRAM OPEL PARTNER

JEDINEČNÁ PONUKA

Využite exkluzívnu ponuku pre zamestnancov spoločnosti Železiarne Podbrezová, a.s. a ich rodinných príslušníkov a získajte mimoriadne zvýhodnenie na nové vozidlá Opel.

Maximálna výška zliav pre jednotlivé modely:

Model	Maximálna výška zvýhodnenia pre členov programu OPEL PARTNER
NOVÁ CORSA	10,00 %
CROSSLAND X	20,50 %
ASTRA	26,50 %
GRANDLAND X	20,50 %
NOVÁ ZAFIRA LIFE	22,00 %

Model	Maximálna výška zvýhodnenia pre členov programu OPEL PARTNER
INSIGNIA	24,50 %
COMBO	22,50 %
COMBO VAN	22,50 %
NOVÉ VIVARO	27,00 %
NOVÉ MOVANO	26,00 %

Podrobné informácie o programe OPEL PARTNER a ponuku na konkrétny model získate u predajcov vozidiel Opel.

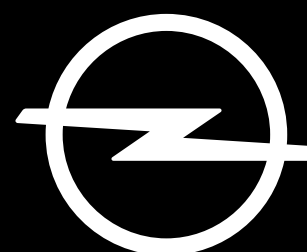
Táto ponuka platí od marca 2020.

FINAL-CD plus, s.r.o.

Zvolenská cesta 26
974 05, Banská Bystrica

+421 48 392 76 10
opelbb@finalcd.sk
www.finalcd.sk

opel partner
OPEL výhody pre Vás a Vašu rodinu



Pripravujeme rozsiahlu výmenu križovatkovej výhybky



HDV T419.1501 prechádza križovatkovou výhybkou 34 a.b. Foto: I. Kardhordová

Ing. Peter Krajan
vedúci prevádzkarne doprava

Prevádzkareň doprava má za úlohu v rámci prevádzkovania a údržby dopravnej infraštruktúry starať sa o technický stav a prevádzky-schopnosť cestných komunikácií, odstavných plôch, parkovísk v areáli podniku a o vnútroodpornú železničnú dráhu – Vlečka ŽP a.s.

Čo sa týka údržby ciest, prebehla už prvá etapa čistenia ciest zamestnancami vozidla máme v tomto období zmapované výtlky po zimnom období. V týchto dňoch by mala byť vykonaná oprava povrchov a výtlkov technológiou PNEUMOTRYSK. Počas letného

obdobia rátame s lokálnou výmenou asfaltových povrchov na niektorých miestach aj v súvislosti s prebiehajúcou prvou etapou opravy odstavnej plochy pre kamióny pred halou ťahárne rúr. Priebežne obnovujeme aj zvislé a vodorovné dopravné značenie.

V oblasti železničnej infraštruktúry sa pripravujeme spoločne s dodávateľskou firmou Koľajové a dopravné stavby s.r.o. Košice na rozsiahlu výmenu križovatkovej výhybky č. 34 a.b., výhybky č. 30 (pri budove zásobovania, starý závod) a úpravu tohto uzla železničnej vlečky. Nová geometria výhybiek si vyžiada aj novú, mierne zmenenú smerovú a výškovú úpravu koľají od II. výhybkárskeho

stanovišťa po začiatok homogenizačného šrotového poľa. Ide o najťažšiejší úsek vlečky dôležitého pre oceliareň, ktorým železničnou dopravou zmanipulujeme a prepravíme celkový objem vyrobenej ocele niekoľkokrát. Križovatková výhybka č. 34 a.b. (anglického typu) bola vymieňaná naposledy v roku 1997 a po 23 rokoch javí známky nadmerného opotrebenia. Oprava si vyžiada nepretržitú výluku v tomto úseku približne osem dní. Túto rozsiahlu opravu plánujeme vykonať súbežne v termíne s plánovanou strednou opravou v prevádzkarni oceliareň v auguste. Spoločne s minulo-ročne vykonanou výmenou výhybiek 41, 42, 43, 44 zapojených do sústavy dvojitej koľajovej súpravy nám tak vznikne zrekonštruovaný dôležitý úsek železničnej vlečky. V týchto dňoch začíname aj s reprofiliáciou povrchu a opravou degradovanej a odhalenej výstuže na železobetónovom železničnom moste ponad areál bývalej píly Štiavnička. Most bol postavený v roku 1962 a po skoro 60-ročnej prevádzke si vyžaduje opravu. Ďakujem stavebným inžinierom z odboru technického a investičného rozvoja za súčinnosť a odbornú pomoc pri zabezpečovaní statického posudku a návrhu technológie a spôsobu opravy. Nanášanie reprofilačných vrstiev na most a ich zatvrdnutie si bude vyžadovať úplné vylúčenie železničnej dopravy na moste v rozsahu 72 hodín niekoľkokrát.

Výlukové bloky máme naplánované v dvojtyždennom cykle so začiatkom v sobotu od 6. do utorka do 6. hodiny. O prvom a každom ďalšom výlukovom bloku budeme informovať vedúcich prevádzkarní dostatočne včas e-mailom a v podnikovom dispečingu. Všetko bude závisieť aj od poveternostných podmienok. Počas výlukového bloku budeme mať nad miestom výluky dostatočný počet vagónov a lokomotív, aby sme zabezpečili obsluhu prevádzok.

Okrem týchto prác prebiehajú počas roka všetky ostatné práce menšieho rozsahu v rámci bežných opráv. Nedá mi nespomenúť ani prebiehajúcu rozsiahlu rekon-

štrukciu výhybiek a koľajiska v prípojovej stanici Podbrezová, kde sa uskutočňujú súbežne práce aj s novým napojením železničnej vlečky. Všetky tieto práce si vyžadujú veľa organizačných opatrení pre pokrytie požiadaviek a hlavne pri zabezpečovaní bezpečnosti prevádzky a zamestnancov pracujúcich na vylúčených úsekoch koľají.

Pevne verím, že naplánovanú rozsiahlu výlukovú činnosť v tomto roku zvládneme.

Ďakujem všetkým zamestnancom dopravy, ale aj zamestnancom iných prevádzkarní a odborov, ktorí nám pri zabezpečovaní úloh pomáhajú a vychádzajú nám v ústrety.



Výhybky 41, 42, 43 a 44 zapojené do sústavy dvojitej koľajovej súpravy. Foto: I. Kardhordová

*** čitateľská súťaž ***čitateľská súťaž ***čitateľská súťaž ***čitateľská súťaž ***čitateľská súťaž ***čitateľská súťaž ***čitateľská súťaž ***

Rozvoj železiarní od roku 1918 do vzniku svetovej hospodárskej krízy

Z historických podkladov Ing. J. Starkeho spracovala O. Kleinová

Železiarne Podbrezová v roku 2020 oslavujú už stoosemdesiat rokov svojej existencie. Ich bohatý vývoj si v tomto roku pripomíname aj na stránkach Podbrezovana prostredníctvom čitateľskej súťaže. Vašou úlohou je pozorne čítať a prostredníctvom ústrižkov odpovedať na otázky, ktoré následne zašlete do redakcie. V každom vydaní Podbrezovana žrebujeme jedného výhercu, ktorý bude vecne odmenený. O záverečnú Cenu generálneho riaditeľa ŽP a.s. však budú súťažiť len tí, ktorí správne odpovedia na všetky otázky. Držíme vám prsty. Potešíte nás, ak prispejete zaujímavými námetmi a tipmi súvisiacimi s našou históriou k spestreniu obsahu novín.

Železiarne Podbrezová, ako štátny podnik bývalej Rakúsko-uhorskej monarchie, prevzala do svojho vlastníctva novovytvorenú

Česko-slovenská republika a 10. decembra 1918 boli železiarne začlenené pod správu novovytvoreného Ministerstva verejných prác v Prahe. Bol ustanovený štátny podnik s názvom Štátne železiarne a oceliarnie na Slovensku v Podbrezovej. Majetkovú podstatu tvorili základný závod v Podbrezovej a jeho pobočné závody v Tisovci, Piesku, v Chvatimechu, v Hronci a elektrolytický závod na meď v Banskej Bystrici.

Výroba, ktorá bola v dôsledku udalostí súvisiacich s prevratom zastavená v októbri roku 1918, sa začala rozbiehať až koncom roku 1919. Železiarne boli vo veľmi nepriaznivej situácii, a to v dôsledku nedostatku uhlia, keďže dodávky zo severného Maďarska boli zastavené a dodávky z Čiech a Moravy boli veľmi komplikované. Väčšina vedúcich a technických pracovníkov odišla do Maďarska a zo strany ministerstva dosadzovali pracovníkov z Čiech, ale bez požadovanej kvalifikácie.

Obdobie po roku 1918 poznali aj veľké problémy s odbytom, vzhľadom na to, že dovtedy dodávali výrobky na vnútorný trh, do bývalého Uhorska, bez akýchkoľvek obmedzení. Železiarne sa v nových podmienkach museli presadzovať aj v oblasti exportu, s čím dovtedy nemali žiadne skúsenosti. Na Slovensku, v Čechách aj na Morave boli odbytkárske oblasť dodávkami od miestnych súkromných železiarskych spoločností.

V železiarňach bolo vo všetkých výrobných aj pomocných prevádzkach zabudované veľmi staré technologické zariadenie bez mechanizácie a automatizácie, s vysokým podielom ručnej práce, čo v konečnom dôsledku vyústilo do vysokých výrobných nákladov. Výrobky boli drahšie, a tak sa ťažko predávali. Železiarne mali v Československu veľkú konkurenciu zo strany vyspelých hutníckych podnikov v Čechách a na Morave, ktoré boli v rukách zahraničných spoločností, prevažne nemeckých a rakúskych. Ich snahou bolo štátom ovládané hutnícke podniky na Slovensku buď prevziať do vlastníctva a postupne likvidovať, alebo inak ovplyvniť ich likvidáciu. Slovensko malo po vytvorení Československej republiky len 8-percentný podiel na celkovej priemyselnej výrobe a malo vyslovene agrárny charakter s ručnou výrobou.

Chýbali strojárne odvetvia, elektrotechnická výroba, rozvítejšie stavebníctvo a doprava, kde by sa mohli uplatniť výrobky z podbrezovských železiarní. Riadenie železiarní bolo zložitá. Aj keď postupne obsadili vedúce funkcie novými pracovníkmi, vedenie železiarní zostalo v Prahe na Minis-

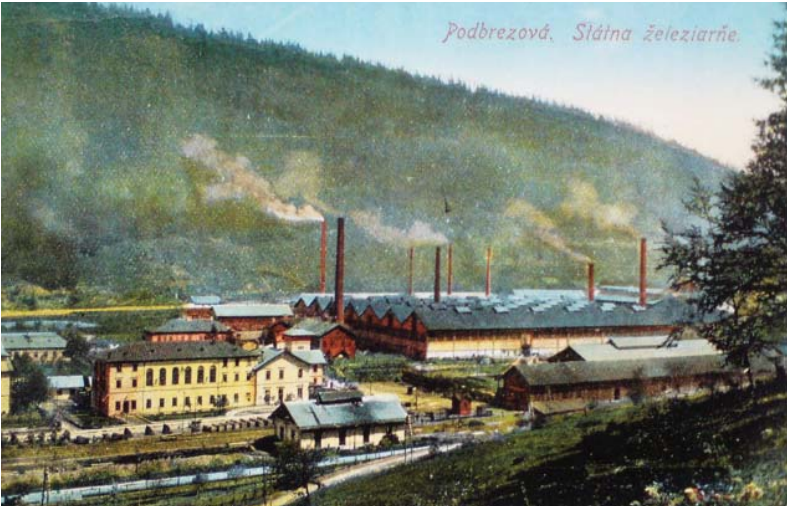
terstve verejných prác. Riadenie bolo administratívne a nebola snaha o riešenie technických a výrobných problémov.

Toto všetko veľmi negatívne ovplyvnilo chod železiarní, ktoré začali zápasit' o svoju existenciu. V novom štáte boli v úplne inej pozícii, ako v Uhorsku. Ministerstvo vnútra v snahe riešiť situáciu navrhlo zrušiť všetky pobočky patriace k železiarňam a dalo podnet na vypracovanie návrhu, v ktorom by bola výroba skoncentrovaná a modernizovaná. Návrh nestihol byť ani rozpracovaný, keď v roku 1922 začala pôsobiť povojnová hospodárska kríza z nadvýroby a snahy o modernizáciu železiarní upadli do zabudnutia.

Ďalšou ranou pre železiarne bolo vytvorenie železiarskeho kartelu, ako dôsledku hospodárskej krízy. Tvorili ho tri najväčšie železiarske spoločnosti v Československu, Vítkovice, Pražská železárska spoločnosť a Banská a hutní spoločnosť, ktorých kartelové kvóty vo výrobe ocele a valcovaných výrobkov už v čase založenia kartelu

predstavovali vyše 70 percent celkovej výroby ocele a valcovaných výrobkov v Československu. Táto skutočnosť znamenala v podstate monopolné postavenie na trhu s hutníckymi výrobkami pri spoločne dohodnutých cenách a predajných podmienkach v odbyte u nás i v zahraničí.

O vstupe železiarní, ako jediného štátneho podniku do kartelu, rozhodli rokovania medzi správcom železiarní, Ministerstvom verejných prác v Prahe a zástupcami železiarskeho kartelu. Pre oceľ a valcované výrobky zo železiarní bola stanovená kartelová kvóta vo výške 3,2 percenta. Definitívna platnosť kartelovej zmluvy sa začala 1. augusta 1922. S časťou výroby, ktorá presahovala stanovenú kartelovú kvótu, mohli železiarne disponovať, mohli ich predávať doma i v zahraničí. Vstup Podbrezovej do kartelu bol nutným zlom. Ministerstvo verejných prác tak predžilo životnosť podniku, ale nevyriešilo ich budúcnosť, modernizáciu výroby a ekonomiku.



Pohľad na Štátne železiarne a oceliarnie na Slovensku v Podbrezovej. Foto: archív redakcie

Kupón č. 10

Súťažná otázka č. 10:

Kedy boli železiarne začlenené pod správu Ministerstva verejných prác v Prahe?



Odpoveď:

Meno a priezvisko, os. číslo, prevádzkareň/útvár:

Správne odpovede zasielajte na vystrihnutom kupóne do redakcie Podbrezovana, najneskôr do desiatich dní od vydania aktuálneho čísla.

Nemocnica s poliklinikou v Brezne v plnej prevádzke

O. Kleinová
noviny@zelpo.sk

Aj na Horehroní sa život postupne vracia do normálnych koľají. Vzhľadom na obmedzenie zdravotníckych služieb počas uplynulých týždňov, nás zaujímalo ako je to v NsP Brezno, n.o. a preto sme oslovili jej hovorca JUDr. Karola Vojtku:

- Dlhodobu priaznivú epidemiologickú situáciu aj v našom regióne umožnila vedeniu NsP Brezno, n.o. prijať rozhodnutie, od 11. mája 2020 spustiť plnú prevádzku. Znamená to, že týmto dňom sa vrátila naša nemocnica do režimu platného pred vypuknutím koro-

navírusu v ambulantnej, ústavnej lôžkovej i nelôžkovej činnosti. S plánovanými operačnými výkonmi sme začali už 4. mája a od 7. mája 2020, pochopiteľne za zvýšených protiepidemických opatrení, je opätovne povolená aj prítomnosť otca (jednej sprevádzajúcej osoby) pri pôrode.

Aké sú štatistiky vašej nemocnice ohľadom COVID 19?

- Uskutočnili sme cez 50 testov, nevyskytol sa ani jeden pozitívny prípad ochorenia COVID-19. Nemocničné priestory sú pravidelne a vo zvýšenej miere dezinfikované a verím, že sa nám podarí udržať tento stav. Zavedené epidemiologické

opatrenia je nutné dodržiavať aj naďalej. Prosíme preto všetkých pacientov i ostatných návštevníkov nemocnice o nosenie rúšok, hygienu rúk a dodržiavanie odporúčanych vzájomných odstupov.

Ako je to s návštevami v lôžkovom oddelení?

- Návštevy pacientov vo všetkých lôžkových oddeleniach všetkých zdravotníckych zariadení sú zakázané na základe rozhodnutia hlavného hygienika SR od 7. marca 2020. Dňa 11. mája 2020 vyšlo odporúčanie Úradu verejného zdravotníctva SR, ktoré špecifikuje výnimky zo zákazu návštev na základe predchádzajúceho súhlasu

zdravotníckeho zariadenia. Nemocnica akceptuje všetky výnimky uvedené v tomto odporúčaní. V celom rozsahu budú návštevy v nemocnici obnovené hneď, ako hlavný hygienik zákaz návštev zruší, respektíve dá nemocniciam odporúčanie zrušiť zákaz návštev. Sami by sme boli najradšej, keby za našimi pacientmi ich príbuzní mohli chodiť. V týchto pohnutých časoch však hodnota sociálnych kontaktov musela ustúpiť hodnote ochrany života pacientov a personálu. Že to bolo dobré, hoci pre hospitalizovaných pacientov a ich príbuzných značne ťažké opatrenie, vidíme na celoslovenských nízkych počtoch chorých a mŕtvych na ochorenie COVID 19.



Čiastočne obnovená je aj vlaková doprava

Zdroj: TASR

Železničná spoločnosť Slovensko, na základe rozhodnutia vlády Slovenskej republiky, od 10. mája 2020 po takmer dvoch mesiacoch čiastočne obnovila vnútroštátnu dopravu.

Po vyhlásení mimoriadnej situácie národný dopravca vypravoval v priemere 1015 vlakov denne, teraz sa ich počet navýši na zhruba 1396. Od tohto dátumu premávajú opäť podľa štandardného grafikonu vlakovej dopravy 2019/2020 všetky vnútroštátne vlaky vypravované vo verejnom záujme. Pôjde o vnútroštátne vlakové spojenia s výnimkou vlakov kategórie InterCity.



ŽP Rehabilitácia s.r.o. od 4. mája 2020 otvorila opäť svoju prevádzku. Pacienti sú pred vstupom povinní dodržať epidemiologické opatrenia, vydezinfikovať si ruky a mať po celý čas rúška na tvári.
Foto: I. Kardhordová

Výhodné poistenie pre zamestnancov ŽP a.s. a dcérskych spoločností

Vážení spolupracovníci,
dovoľujeme si vám oznámiť a dať do pozornosti nasledovnú informáciu:

Právnomu odboru ŽP a.s. sa, so súhlasom vedenia našej spoločnosti, podarilo dohodnúť výhodné poistenie podmienky pre uzatvorenie poistenia zodpovednosti za škodu spôsobenú pri výkone povolania s ďalšou poisťovacou spoločnosťou na súčasnom trhu, a to poisťovňou PREMIUM Insurance Company Limited.

V prípade záujmu o uzatvorenie tohto poistenia v uvedenej poisťovacej spoločnosti alebo pre vaše porovnanie vám bližšie informácie podajú zamestnankyne právneho odboru ŽP a.s. – osobne, telefonicky alebo e-mailom:

Denisa Šišková, kl. 2371,
e-mail: siskova@zelpo.sk

Martina Mitterpachová, kl. 2376,
e-mail: mitterpachova@zelpo.sk

Ako pri Allianz – Slovenskej poisťovni, a.s., tak aj pri tejto spoločnosti vám zabezpečíme nahlásenie prípadne vzniknutých poistných udalostí, ako aj pomoc pri ich likvidácii v plnom rozsahu.

Ponuka poistenia samozrejme platí aj pre zamestnancov ŽP GROUP a v prípade vášho záujmu vám vie poisťovacia spoločnosť PREMIUM Insurance Company Limited ponúknuť aj poistenie vašich nehnuteľností.

Právny odbor ŽP a.s.

Inšpirujeme sa poznaním minulosti

Na základe archívnych podkladov spracoval Mgr. V. Homola, kastelán hradu Ľupča

Doktor John Snow stále hľadal pravú príčinu šírenia cholery v 50-tych rokoch 20. storočia. Mimoriadna príležitosť na „veľký experiment“ nastala v roku 1852, keď začala spoločnosť Lambeth Water Company dodávať svojim zákazníkom vodu neznečistenú odpadom, zatiaľ čo spoločnosť Southwark & Vauxhalla pokračovala v zásobovaní vody kontaminovanej odpadom z Temže. Aj keď v Londýne existovali viac ako len dve vodárenské spoločnosti, prekrytie území spoločností Lambeth a Southwark poskytovalo Snowovi neobvyklú príležitosť na priame porovnanie miery cholery v podoblastiach obsluhovaných súčasne. Predpokladom bolo porovnanie prostredia, obyvateľstva a ďalších demografických

údajov, ktoré boli skoro totožné. Jediným rozdielom v populáciách bola voda, ktorú pili.

Počas vypuknutia cholery v novembri 1853 a auguste 1854 použil Snow údaje o úmrtnosti zozbierané z Generálneho registra založeného na evidovaní podrobných údajov „od domu k domu“. Začiatkom septembra 1854, zatiaľ čo doktor Snow bol stále veľmi zaneprázdnený svojím experimentom Lambeth vs. Southwark, došlo k lokalizovanému výskytu cholery v oblasti Golden Square v londýnskej štvrti Soho. John Snow žil len pár blokov od tohto námestia a na vlastné oči videl rýchlu eskaláciu ohniska a využil to na štúdium šírenia cholery a liečenia jej obetí. Vzhľadom na podozrenie Snowa, že cholera bola prenášaná vodou, začal vyšetrovanie prepuknutia v súvislosti s dodávkou vody obetiam. Okamžite mal podozrenie, že voda z pumpy na Broad Street bola kontaminovaná, a teda javila sa ako najpravdepodobnejší zdroj ohniska nákazy. Snow vedel, že voda z pumpy Broad Street bola v oblasti známa svojou čistotou a sladkou chuťou, čo z nej robilo obľúbený zdroj vody. Počiatočná kontrola vody počas nákazy však ukázala, že voda je čistá a nemá viditeľné nečistoty, ako mali ostatné pumpy v okolí. Doktor Snow zistil, že počas búrky v prvých dňoch nákazy vo všetkých prípadoch, keď boli k dispozícii informácie o zdroji obete, spotrebovaná voda pochádzala z pumpy na Broad Street. Dňa 7. septembra predstavil svoje zistenia Najvyššej rade a ďalším zástupcom obyvateľstva, ktorí na nasledujúci deň nariadili odstrá-

nenie rukoväte pumpy.

O mesiac neskôr začal Snow podrobnejšiu analýzu ohniska nákazy na Golden Square v oblasti Soho. Pozoroval okolie a rozprával sa s čo najväčším počtom ľudí o ich zvykoch spojených s pitím vody. V snahe zosumarizovať svoje zistenia pre širšie publikum, v decembri 1854, vytvoril svoju slávnu mapu ilustrujúcu blízkosť úmrtí na cholera k rôznym vodným pumpám.

O niekoľko mesiacov neskôr bol Snow podporený miestnym kurátorom Henrym Whiteheadom, ktorý túto oblasť dobre poznal a počas vypuknutia cholery slúžil chorým. Snowh a Whitehead sa stretli, keď boli súčasťou vyšetrovacieho výboru. Whitehead bol nápomocný pri hľadaní informácií, no spočiatku bol zástancom miasmatickej teórie. Až počas vyšetrovania sa priklonil na stranu doktora Snowa a oficiálne začal obhajovať vodnú teóriu prenosu cholery, ktorú predložil aj v záverečnej správe vyšetrovacej komisií.

Aký bol presvedčivý dôkaz? Po prvé a predovšetkým, Snow zistil svojimi vyšetrovaniami, že škodlivá voda pochádzala z pumpy na Broad Street. Dôležitým bol prípad pani Susannah Eleyovej, ktorá žila v Hampsteade vzdialenom asi 4 míle ďaleko od nakazenej pumpy. Pani Eleyová si priniesla vodu z Broad Street, pretože sa jej páčila jej chuť. Žiaľ, ako jediná z oblasti Hampsteade zomrela na cholera počas epidémie v roku 1854. Snow tiež našiel príklady ľudí, ktorí žili veľmi blízko pumpy Broad Street a ktorí sa nenakazili cholerou. V



Kolobeh nákazy cez vodnú pumpu.

Foto: Wikipedia Commons

pivovare Lion na Broad Street a v dielnach na Poľskej ulici sa nachádzali dve oblasti s vysokou koncentráciou osôb, ktoré neboli obeťami. Vďaka svojej teórii kontrakcie cholery prenášanej vodou mohol Snow ľahko vysvetliť, prečo väčšina ľudí združených v týchto lokalitách neochorela, napriek tomu, že sa nachádzali priamo v centre epidémie. Pivovar mal na mieste vlastnú pumpu a pracovníci pivovaru dostávali bezplatné pridely piva (ktorého proces varenia zabil baktérie cholery). Dielne mali tiež vlastnú pumpu na mieste, takže veľmi málo obyvateľov pilo vodu z pumpy Broad Street.

A čo pacient nula a ako sa dostala nákaza do pumpy na Broad Street? Henry Whitehead zistil, že rodina Lewisovcov z Broad Street vyhodila odpad svojho chorého dieťaťa do žumpy, z ktorej unikla nákaza do vody, ktorá napájala

čerpadlo na Broad Street. Whitehead a Snow určili, že dieťa Lewisovcov bolo počas epidémie v Soho prvým prípadom cholery a dospeli k záveru, že exkrementy nakazeného dieťaťa boli zdrojom kontaminácie vody v pumpe.

Záverečná správa vyšetrovacej komisie o cholere súhlasila s tvrdením Snowa a Whiteheada, že ohnisko nákazy na Broad Street bolo nejakým spôsobom pripisované použitiu znečistenej vody zo studne. Snowova teória naďalej nebola úplne akceptovaná a stále ostával priestor pre miasmatickú interpretáciu ohniska. Teória doktora Snowa bola akceptovaná až po jeho smrti, keď William Farr vydal monografiu o vypuknutí cholery v roku 1866. Farr ako prominentný štatistik poskytol veľké množstvo dôkazov dôveryhodných pre verejnosť na podporu teórie, že cholera sa šíri vodou.



Vodná pumpa na Broad Street.
Foto: Wikipedia Commons

Spomienky



„Utíchlo srdce, utíchol hlas, mala si rada život a všetkých nás. Odišla si navždy, túžila si žiť, ale osud to tak zariadil, že musela si nás navždy opustiť. Hoci si odišla a niet ťa medzi nami, v našich srdciach zostaneš stále s nami.“

Dňa 15. mája sme si pripomenuli tretie výročie, čo nás navždy opustila manželka, mama a stará mama

Mária ZÁVRICOVÁ z Brezna.

Spomínajú vnučky Adelka a Anetka, deti Michal a Barbora, manžel, mama a ostatná rodina

...

Dňa 17. mája uplynú tri roky, čo nás vo veku nedožitých 77 rokov navždy opustila naša milovaná mama, stará mama a sestra

Mária RYDZOŇOVÁ z Brezna.

Kto ste ju poznali, venujte jej spolu s nami tichú spomienku.

Smútiaca rodina

Svetový deň rodiny

- pripadá každoročne na 15. mája. Verejnosť po celom svete si v tento dátum pripomína Svetový deň rodiny (World Family Day), ktorý bol vyhlásený Organizáciou spojených národov v roku 1993.

Význam dňa rodiny spočíva v pripomenutí dôležitosti rodiny ako základnej stavebnej bunky spoločnosti. Súčasne je možnosťou, aby sa národné inštitúcie zaoberajúce sa touto problematikou zamysleli nad rodinnou politikou v danej krajine.

V uvoľňovaní spojili druhú a tretiu fázu

Zdroj: TASR

Vzhľadom na dobrý vývoj so šírením nového koronavírusu na Slovensku od stredy 6. mája spojili fázy 2 a 3 z plánu otvárania prevádzok. Otvorili tak krátkodobé ubytovanie bez spoločného stravovania, kaderníctva, pedikúry a manikúry, vonkajšie turistické atrakcie, taxislužby, bahoslužby a svadby. Otvorené sú aj obchody a služby bez obmedzenia rozlohy, vonkajšie terasy verejného stravovania, rehabilitačné služby, múzeá, galérie, knižnice a výstavné siene. Všetko za prísnych hygienických podmienok.

V takzvanej druhej fáze plánu otvárania bolo povolené krátkodobé ubytovanie s donesením jedla do izby. Izby musia byť s WC a kúpeľňou, ale bez poskytovania iných služieb. Po odchode hosťa z izby musí byť izba dvadsaťštyri hodín voľná. Otvorené sú aj kaderníctva, holičstvá, pedikúry, manikúry, kozmetiky a soláriá (podľa podmienok). Uvoľnili sa vonkajšie turistické atrakcie, ale aj taxi služby. Taxíky musia byť vybavené deliacou stenou, ktorá napríklad fóliou oddeľuje vodiča od zadných sedadiel so zákazníkom. Povolené sú podľa hygienických podmienok aj verejné bahoslužby a svadby. V rámci tretej fázy boli uvoľnené prevádzky obchodov a služieb, ale s dezinfekciou rúk, pri dodržiavaní 25 štvorcových metrov na zákazníka, aj pri dodržaní dvojmetrových odstupov. Vo verejnom stravovaní boli povolené vonkajšie „terasy“, ale okraje stolov musia byť dva metre od seba, dotykové plochy stolov musia byť dezinfikované po každom zákazníkovi. Pri jednom stole môžu sedieť maximálne dvaja ľudia alebo rodičia s deťmi. Vzhľadom na uvoľnenie otvárania prevádzok sa výrazne zvýšia kontroly dodržiavania stanovených hygienických podmienok. Naďalej platí zákaz stretávania sa na verejnosti, mimo osôb žijúcich v spoločnej domácnosti. Takzvaná štvrtá, posledná fáza uvoľňovania pravidiel nenastane, vzhľadom na inkubačnú dobu vírusu, skôr ako za štrnásť dní. Obchody zostávajú až do odvolania každú nedeľu zatvorené.

V máji blahoželáme

Pracovné jubileá

20 rokov

Radúz KOMORA
Rastislav KUVIK
Vladimír RAČÁK
Jozef SMUGALA

25 rokov

Ján CABAN
Bibiana KOŠÍKOVÁ
Ľubomír KOVÁČIK
Miroslav MACHAJDÍK
Miroslav PRČ
Ľubomír RAPČAN

30 rokov

Tibor AMTMANN
Pavel ŠPERKA
Anton ŠTAJER
Katarína VOJTASOVÁ

35 rokov

Stanislav BAKA
Eva KURČÍKOVÁ
Milan KUREK
Jozef TRUBAČ
Ing. Jozef TURIS

40 rokov

Marta ČAVOJSKÁ

Životné jubileá

Jozef BALIAK
Peter BUKOVSKÝ
Marek DAXNER
Ing. Ondrej FILIPIAK

František KOMORA
Ján STEHLÍK
Jaroslav SVINČIAK
Pavol ŠANTA
Miroslava ŠTAJEROVÁ
Ján ŠTIAK
Zuzana VETRÁKOVÁ
Pavel BARAN
Jozef ĎURICA
Ladislav HOLKA
Ing. Pavol KÜHNEL
Oto PETRÍK
Michal SMOLEŇ
Peter DAXNER
Jozef GIERTLI
Iveta HUOSTIKOVÁ
Milan MICHALÍK
Janka MOKOSCHOVÁ
Alena PREDAJNIAKSKA
Jozef SYČ
Ľudmila ŠTULRAJTEROVÁ

V apríli odišli

do predčasného starobného dôchodku

Pavel ĎURICA
Pavol HLÁŠNIK

do starobného dôchodku

Jozef GIERTLI
Milan SONDOR

V mene vedenia akciovej spoločnosti Železiarne Podbrezová im ďakujeme za odvedenú prácu a do ďalších rokov života želáme veľa slnečných dní.

Autor: PK	podmienková spojka	kód Nemecka	Adrián (dom.)	pomsta (čes.)		domovina	ukazovacie zámeno	Vojenský umelecký súbor	druh obilniny	vzbúrenec		namotáva	japonská lovyňa perlorodiék	komu patriaci	české mesto
prvý muž					diera, jama						mačiatko				
					ženské meno						ukončí kopanie				
T1															
	obyvatelia Pruska	vytrč na obzeranie					deň v týždni							T3	úhrada (výdavkov)
		T2					sníval								
práceseschopný			priateľ Amila					rúbe, rozsekáva					Národná knižnica		
			požíval tekutinu					jemenský prístav					druh papgája		
nápis na hrobch				ženské meno					Letecké opravovne			konzumuj (expr.)			
				český ilustrátor					včela po latinsky			EČV Rimavskej Soboty			
vyučoval				Verdiho opera						peniaze (slang.)					
				očisťuje						tikotala, pulzovala					
stisni					výtvarná technika						člen nomádskeho kmeňa				
					odlievané						ukazovacie zámeno				
2 v Ríme			549 v Ríme srbský závin s plnkou				nieto					otlč			
							derivát amoniaku					pisomná skúška			
Pomôcky: SPAT, SKÝT, PITA	otec (dom.)	zábava, koniček						st. jednotka priest. uhla					American Expres		
		nasával						ocko (dom.)					trhá, šklbe		
hľadám, azda				tam (nár.)					plošná miera					on po nemecky	na tomto mieste
				krvný faktor					Eurotunnel						
T4															
moslimský boh					ženské meno						Terézia (dom.)				

Buď spokojný s tým, čo máš; raduj sa z toho, že sú veci tak, ako sú. (dokončenie v tajničke)

S prof. Milošom Ponjavičom, hlavným trénerom Kolkárskeho oddielu ŠK Železiarne Podbrezová

Podbrezovú vnímam ako svoj druhý domov

T. Kubej
noviny@zelpo.sk

Do nášho klubu ste prišli v roku 2010 a ste tu už takmer desať rokov. Za ten čas ste dosiahli výnimočné úspechy a dlhodobu udržateľnosť podbrezovských kolkárov na úrovni svetovej špičky. Ako si spomínate na svoje začiatky v Podbrezovej?

- Prvýkrát som prišiel do Podbrezovej v januári 2010, keď som tu mal prvý pohovor s vedením klubu. Už v júni po majstrovstvách sveta som podpísal zmluvu. Vedenie klubu v tom čase hľadalo trénera a pre mňa to bola výzva. Hrali tu vtedy vynikajúci kolkári a medzi nimi bol aj dvaja srbskí hráči – Jovan Čalić a Vilmoš Zavarko, obidvaja sú v podstate le-

gendami nášho klubu. V tom období som trénoval jeden kolkársky klub, ktorý bol druhý v srbskej extralige a zároveň som bol trénerom srbských reprezentantov. Ako reprezentačný tréner som dosiahol v podstate všetko, trénoval som veľa mladých a talentovaných hráčov, mal som majstrov sveta i svetových rekordérov. Ale nemal som vo svojej zbierke víťazstiev zo Svetového pohára a Ligy majstrov, čiže to bola výzva aj pre mňa. Preto som sa rozhodol, že to v Podbrezovej skúsím, najskôr som mal zmluvu na jeden rok. Nakoniec som tu ostal až dodnes a Podbrezovú vnímam ako svoj druhý domov. Tento rok dokonca čakám, že dostanem aj občianstvo SR.

Podbrezová spravila vo svete veľké meno, čo sa týka kolkov. Veľa

mladých hráčov vyrástlo práve tu. Málokto mesto, pritom u nás je to len obec, má také profesionálne podmienky a takú kolkáreň. Bez takýchto podmienok by sa určite nedali dosiahnuť také výborné výsledky.

Prišli ste sem ako skúsený tréner, spomínali ste vaše pôsobenie v Srbsku. Vráťme sa však úplne na začiatok. Ako ste sa dostali ku kolkárskemu športu?

- Môj brat a strýko hrali kolký a ja som sa úplnou náhodou dostal k tomuto krásnemu športu. V našom meste spravili novú kolkáreň, ktorá mala štyri dráhy a aby som sa vrátil z Belehradu späť do svojho rodného mesta, vymysleli mi prácu. Bol som vedúci kolkárne a šéf športovej haly.

Raz bolo škaredé počasie, sneh a nemohol som ísť behať, tak ma brat zavolať hrať kolký. Bolo to v roku 1986 a ja som vtedy bol skoro na konci svojej atletickej kariéry. Trénoval som na Majstrovstvách Európy v atletike, bol som šesť mesiacov na sústrediach – v Taliansku, Maďarsku či Bulharsku. Natrhol som si však achilovku, nie svojou chybou, počas šprintérskeho tréningu na sústreďení mi skočil na dráhu jeden oštepár z Nemecka, a to bol v podstate koniec mojej atletickej kariéry.

Hneď na prvom kolkárskom tréningu som hodil 200 hodov a vtedy sa mi tento šport tak zapáčil, že už som pri ňom ostal. Tri roky na to som už hral finále majstrovstiev Srbska v jednotlivcoch. Fyzicky som bol pripravený z atletickej prípravy a rýchlo som sa učil. Veľa som aj

trénoval, za deň to bolo niekedy až 600 hodov. Potom som sa stal aj trénerom, na čo ma nahovoril tiež môj brat, ktorý bol o desať rokov starší ako ja. V tíme, ktorý som trénoval, bol práve on najmladší hráč. Naštudoval som si všetko, čo v tej dobe bolo napísané o kolkoch. Trénerstvo ma bavilo čoraz viac a som aj vyštudovaný profesor telovýchovy.

Od roku 1994 som bol reprezentačný tréner Srbska. Spravil som systém, kde som postupne z mladých hráčov vychoval špičkových kolkárov, majstrov sveta či svetových rekordérov. V Srbsku sme nemali maséra, tak tam som robil všetko – trénera, maséra, fyzioterapeuta aj psychológa. Spolu 23 rokov som bol srbský reprezentačný tréner, posledné dva roky už trénujem mužskú reprezentáciu Nemecka. V prvom rade som však trénerom Kolkárskeho oddielu ŠK Železiarne Podbrezová.

Ako vnímate aktuálnu situáciu v kolkárskom športe? Tréningy zatiaľ stále nemáte povolené, so súťažami je to tiež otáznice. Nechýba kolkárom motivácia?

- Koronavírus ohrozuje najmä malé športy, takže sa to týka aj kolkov. Nevie, dakedy bude táto situácia trvať, ale budúcim rokom chcem vybudovať nové mužstvo, poskladané z mladých hráčov. Interliga už skončila, zavreli sa hranice, takže nemôžeme cestovať do Česka. Určite by sme ju vyhrali, ale nemohli sme dohrať.

Náhrada tréningov je zatiaľ bicyklovanie, behanie či turistika. Každý



Ak je to potrebné, tréner Ponjavič pomáha svojmu družstvu v 1. lige skupiny východ aj ako hráč. Foto: I. Kardhordová

športovec je zvyknutý na pohyb a keď mu zakážu tréningy, je to ako by ho zavreli do väzenia. V súčasnosti je naozaj náročné nájsť motiváciu. Ťažko je hráčov motivovať, keď nemajú presne vytyčený cieľ, keď vôbec nevedia, ako to bude.

Niektorí naši kolkári sa chystali na májové majstrovstvá sveta, tie sú zatiaľ presunuté na október, teda hneď po Svetovom pohári. Sú tam samozrejme aj ďalšie súťaže, ak sa sezóna rozbehne a bude naozaj ťažké pripraviť hráčov na toľko vrcholov. Určite sa to prejaví na ich výkonoch a táto prestávka spraví problém. Je to ako keď futbalisti trénujú bez lopty, keď nie sú spolu.

S Mgr. Petrom Kazárom, trénerom Biatlonového oddielu ŠK Železiarne Podbrezová

Verím, že všetky obmedzenia tréningového režimu využijeme v náš prospech

T. Kubej
noviny@zelpo.sk

V druhej polovici apríla vláda povolila postupné otváranie vonkajších športovísk, samozrejme s určitými obmedzeniami a opatreniami. Týka sa to tiež skupinových tréningov, ide však len o bezkontaktný šport, kde spadá aj biatlon. Takmer dva mesiace mohli naši biatlonisti trénovať len individuálne. Ako prebiehajú tréningy v máji?

- V marci nám opatrenia neumožnili ukončiť súťažnú sezónu a aj zamedzili vykonávaniu spoločných posezónnych lyžiarskych tréningov. Tieto tréningy museli športovci vykonávať individuálne a boli zamerané hlavne na udržanie základnej vytrvalosti formou horských lyžiarskych túr a osvojenie si ďalších lyžiarskych zručností, ako napríklad lyžiarsky slalom, skoky, prekonávanie prekážok, ktoré zlepšujú celkovú schopnosť našich lyžiarov.

Prvá polovica apríla patrila tréningovému voľnu a dôkladnej regenerácii po ukončení ročného tréningového cyklu v biatlone. V druhej polovici apríla športovci postupne začali nabiehať na tréningový režim, z ktorého sme na konci apríla prešli do upraveného tréningového harmonogramu spoločných tréningov. Prognózy

na návrat do školských lavíc a s tým súvisiaci príchod na internát nevyzerajú v tomto školskom roku vôbec priaznivo. Po vzájomnej dohode sme zaviedli systém pravidelných štvordňových víkendových tréningových blokov, vďaka ktorým budeme môcť splniť všetky tréningové úlohy a nevyneškať ani školské povinnosti.

Podľa aktuálnych informácií je možné, že preteky v letnej sezóne budú prebiehať, aj keď možno s určitými obmedzeniami. Ako vidíte sezónu v letnom biatlone?

- Kalendár súťaží v letnom biatlone už máme posunutý a prvé plánované domáce preteky budú až v polovici augusta v Osrblí. Najvýznamnejšie letné preteky sú majstrovstvá sveta v letnom biatlone a majú sa konať v nemeckom Rupholdingu. Augustový termín bude ale pravdepodobne zmenený a preteky sa uskutočnia až na konci septembra alebo v októbri 2020. Je možné, že pri najstarších pretekároch budeme musieť v záujme splnenia hlavných tréningových úloh obmedziť štarty v slovenskom pohári, ale iné výrazne zmeny v príprave na zimnú sezónu by nastať nemali. Jediné letné zahraničné sústredenie sme plánovali v auguste v českom Novom Meste na Morave a tento termín by už

mohol byť reálny.

V prípade, ak by letná sezóna bola, aké sú vaše hlavné ciele?

- Preteky v letnom biatlone, ktoré sa v slovenských podmienkach vykonávajú výlučne v atletickom cezpoľnom behu, využijeme hlavne ako vynikajúce kontrolné body. Celý tréningový režim ale stojí na kolieskových lyžiach a tempovej príprave na mesiac január 2021. Naša atletická príprava vyvrcholí v júni a preto nám zmeny súťažného harmonogramu veľmi nepasujú. Každopádne pri určitých zmenách v systéme prípravy budeme atleticky pripravení aj v septembri a od našich pretekárov môžeme očakávať, podobne ako v predchádzajúcich rokoch, cel-

kovú dominanciu v mládežníckych kategóriách slovenského pohára.

Verím, že všetky obmedzenia tréningového režimu využijeme v náš prospech a počas sezóny sa budeme tešiť z ďalších športových úspechov.



Naše biatlonistky na vlaňajších pretekoch v Revúcej

Oznam

Vážení priaznivci podbrezovského futbalu. V čase nutnej prestávky od futbalových zápasov našich družstiev z dôvodu pandémie koronavírusu, sme pre vás pripravili možnosť pripomenúť si jeden z pamätných zápasov našich mužov.



Pozrite si stretnutie Fortuna ligy 2014/2015, v ktorom naši hráči v Zelpo aréne v auguste 2014 zdolali v derby zápase FK Dukla Banská Bystrica. Zápas budeme vysilať v sobotu 30. mája 2020 o 18. hod. na Youtube kanáli FK Železiarne Podbrezová.

Dovoľujeme si požiadať fanúšikov nášho klubu, aby si zakúpili virtuálnu vstupenku a ľubovoľnou čiastkou prispeli k zlepšeniu aktuálnej ekonomickej situácie klubu.

Vopred ďakujeme za podporu. Platbu realizujte na číslo účtu: SK42 0900 0000 0005 4232.

Variabilný symbol: 1920. V správe pre prijímateľa uveďte svoje meno a priezvisko.

Po uzávierke prijatých platieb budú vyžrebovaní traja víťazovia, ktorých odmeníme zaujímavými vecnými cenami.